

УДК 82

**«ИСЧЕЗНОВЕНИЕ ЧЕРЕЗ ДВЕСТИ ЛЕТ» ГАЯЗА ИСХАКИ  
И «НЕОМИФОЛОГИЧЕСКИЕ» ТЕКСТЫ РУССКОЙ ПРОЗЫ НАЧАЛА XX ВЕКА**

© 2010 г.

*М.И. Ибрагимов*

Казанский (Приволжский) федеральный университет

mibragimov1000@mail.ru

*Поступила в редакцию 30.03.2010*

Повесть татарского писателя начала XX века Г. Исхаки рассматривается в сопоставлении с «неомифологическими» текстами русской литературы конца XIX – начала XX вв. (В. Соловьев, Д. Мережковский, А. Белый). Определяется влияние культурно-исторического контекста на мифологизацию истории в произведениях татарского и русских писателей.

*Ключевые слова:* татарская литература, русская литература, мифологизм, сопоставление литератур.

В исследованиях по истории татарской литературы ученые для объяснения происходящих в ней процессов часто используют прием сравнения, обращаясь к опыту русской и европейской литератур. В большинстве случаев речь идет о влиянии русской (и европейской) литератур на татарскую или о типологических сходствах и аналогиях в них. Вместе с тем в ряде работ пересматриваются традиционные подходы к изучению русско-татарского литературного диалога, который предлагается понимать как столкновение укорененных в национальной идентичности отдельно взятой литературы и демонстрирующих ее уникальность различий [5: 93]. Изучение межлитературных отношений при таком подходе ориентировано на выявление различий между сопоставляемыми литературами, вступающими в «отношения взаимной дополнительности», суть которых состоит в том, что «ни одна из традиций уже не претендует на то, чтобы именно ее идентичность стала непременным условием согласия» [5: 94]. Общее же в таком случае предстает как «новые смыслы, порождаемые процессом диалога» [5: 94].

Подобная исследовательская позиция позволяет иначе (нежели в сравнительно-историческом методе) взглянуть и на истории национальных литератур. Сравнительно-историческая методология исходила из всеобщности законов истории и во многом игнорировала различия между национальными литературами. Методология, основывающаяся на понимании межлитературного процесса как диалога различий, напротив, исходит из представления о неприменимости понятия законосообразности к ходу истории. Это, по мнению В.И. Тюпы, «ведет к нарративизации исторического знания»: «Нарративный дискурс свое референтное содержа-

ние (ход событий) не обобщает, а напротив, индивидуализирует... Обобщение здесь присутствует имплицитно в качестве картины мира, составляющей фон происходящего (с избранной нарратором точки зрения)...» [6: 100].

Рассмотрим с этой точки зрения повесть татарского писателя Г. Исхаки «Исчезновение через двести лет» в соотнесении с «неомифологическими» текстами русской прозы начала XX века: романами Д.С. Мережковского «Петр и Алексей» и А. Белого «Петербург».

Мифологизм как одна из конститутивных особенностей эстетики и поэтики литературы рубежа веков получил всестороннее освещение в исследовательской литературе. В этом ряду и статья В.Е. Хализева [7], в которой автор рассматривает «Снегурочку» А.Н. Островского в контексте мифотворчества писателей второй половины XIX века. Указывая на различия между сказкой А.Н. Островского и мифами, возникшими в литературе второй половины XIX века, ученый подчеркивает неодинаковую степень этих различий (от наиболее удаленного от «Снегурочки» и контрастного ей мифа Ф. Ницше к наиболее близкому ибсеновскому мифу в «Пер Гюнте»).

«Исчезновение через двести лет» Г. Исхаки и романы Д.С. Мережковского и А. Белого представляют своего рода мифологизированное видение национальной истории. Стержневым в произведениях татарского и русских писателей становится эсхатологический миф.

Апокалипсический код в произведениях Д. Мережковского и А. Белого во многом определяется кризисным мироощущением рубежа веков и стремлением к преодолению этого кризиса и грядущему преображению мира, которое видится писателями по-разному. Для Мереж-

ковского это грядущий синтез христианства и язычества, духовного и телесного начал. «Позиция автора, – пишет по этому поводу З.Г. Минц, – состоит в соотнесении истории с ее близким концом, а искомого «синтетического» типа бытия – с будущим, которое должно наступить после творения “новой земли” и “нового неба”» [3: 105]. Для А. Белого – мысль об особой, «надысторической», провиденциальной судьбе России: «Не ставшая, по мнению А. Белого, за время многовековой истории своей ни Западом, ни Востоком, Россия вместе с тем оказалась отравленной ядами и того и другого. В каком направлении она будет двигаться дальше? Белый отвергает для России спасительность и той, и другой ориентации. Обе эти тенденции губительны для нее, ибо здесь, на территории России и в душе русского человека, они грозят ей тузиком и провокацией...» [1: 233–234].

В повести Г. Исхаки основополагающей становится мысль о национальном возрождении. Г. Исхаки размышляет о причинах упадка нации, создавая фантастическую картину ее исчезновения. В отличие от текстов Д. Мережковского и А. Белого, в которых художественная идея раскрывается через столкновение различных мифологических кодов, в повести Г. Исхаки в качестве такового выступает миф о казанской царице Сююмбеки. Для татарской культуры этот образ символичен. В начале XX века как в прозе, так и в поэзии образ Сююмбеки становится одним из наиболее частотных мифологических образов [4: 114–177]. Эсхатологическая семантика этого мифа обнаруживается в судьбе главного героя – историка Джагфара, у которого при родах умирает жена Сююмбеки, а также в сновидениях героя, в которых он видит разрушение башни Сююмбеки. Символичным оказывается и финал повести: Джагфар умирает на развалинах древних Булгар, сакральном для татар месте.

Сопоставление повести Г. Исхаки с романами Д. Мережковского и А. Белого проблематизирует ее мифологизм: на фоне «неомифологических» текстов русских писателей более рельефно проступают контуры национального ми-

фа – мифа о национальной идентичности. То же можно сказать и о романах Д. Мережковского и А. Белого: в сопоставлении с повестью татарского писателя становятся более ощутимыми особенности национальной мифологии – выраженность в ней религиозно-философского осмысления истории.

Выявление проблематизирующих друг друга различий не снимает вопроса о степени сходства между сопоставляемыми произведениями. Сходство это будет в данном случае обусловлено не столько типологически сходной ситуацией смены картин мира в русской и татарской культурах начала XX века, сколько имманентным для мифа отношением к истории, которое А.Ф. Лосев формулирует следующим образом: «миф есть в словах данная личностная история» [2: 121]. И в повести Г. Исхаки, и в романах Д. Мережковского и А. Белого история воссоздается как личностная, индивидуально переживаемая история. Все эти произведения суть формы присутствия человека в мире, которые подлежат антропному пониманию. Сопоставление в таком случае ориентировано на выявление особенностей этих форм.

#### *Список литературы*

1. Долгополов Л. На рубеже веков. Л., 1977.
2. Лосев А.Ф. Философия. Мифология. Культура. М., 1991.
3. Минц З.Г. О некоторых «неомифологических» текстах в творчестве русских символистов // Творчество А.А. Блока и русская культура XX века. Уч. зап. Тартуского ун-та. Вып. 459. Тарту, 1979. С. 76–121.
4. Рамиева И. Рус, татар, терек эдэбиятлырындо ханбикэ Сеёмбикэ образы. Казань, 2009.
5. Сафиуллин Я.Г. О межлитературном диалоге // Проблемы сравнительного и сопоставительного литературоведения Поволжья: Сборник научных статей. Чебоксары, 2010. С. 92–95.
6. Тюпа В.И. Компаративизм как научная стратегия гуманитарного познания // Филологические науки. 2004. № 6. С. 98–106.
7. Хализев В.Е. «Снегурочка» А.Н. Островского и мифотворчество писателей второй половины XIX века // Хализев В.Е. Ценностные ориентации русской классики. М., 2005. С. 209–219.

#### **«THE DISAPPEARANCE IN TWO HUNDRED YEARS» BY GAYAZ ISKHAKI AND NEOMYTHOLOGICAL RUSSIAN PROSE TEXTS OF THE EARLY 20TH CENTURY**

*M.I. Ibragimov*

The story of the Tatar writer of the early 20<sup>th</sup> century G. Iskhaki is considered in relation to "neomythological" texts of the Russian literature of the late 19<sup>th</sup> – early 20<sup>th</sup> centuries. (V. Soloviev, D. Merezhkovsky, A. Belyi). The influence of the cultural and historical context on the mythologization of history in the works of Tatar and Russian writers is determined.

*Keywords:* Tatar literature, Russian literature, mythology, comparison of literatures.